

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 61 (1923)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Lo vîlhio dèvesâ  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

PARAISSANT LE SAMEDI

B

1344



Rédaction et Administration :  
Imprimerie PACHE-VARDEL & BRON, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

LAUSANNE et dans ses agences

ANNONCES  
30 cent. la ligne ou son espace.  
Réclames, 50 cent.

Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.



## A LA VILLE

Devant la boutique.

**D**ERNIER jour de l'année. Les lampes électriques, dans les rues s'allument, l'une après l'autre, au coin des rues et projettent leurs lumières blafardes qui s'harmonisent tant bien que mal avec celle des magasins et des becs de gaz. C'est l'heure imprécise où l'on aime à se promener sur les trottoirs, sans autre préoccupation que de flâner et de se laisser aller où la fantaisie nous mène. Ceux qui n'affectent point les mœurs et les attitudes des gens graves, connaissent la jouissance de s'en aller sans but, de croiser des gens inconnus qui ont l'air pressé, d'étudier des physionomies... Les magasins ont allumé leurs feux. On sent qu'il s'y passe quelque chose d'inaccoutumé. Il y a, dans l'atmosphère chaude des boutiques, un peu d'excitation et de mystère. Les acheteurs se consultent, bavardent discutent, comparent, avec des airs de conjurés en cours de complot. Les fêtes de fin décembre vont sonner le branle-bas des étrennes. Et voilà que je m'arrête à la devanture d'un bazar, dont l'éclairage intense fait tache blanche, éblouissante sur toute la largeur du trottoir.

C'est la vitrine du « Bonhomme Noël », comme nous l'appelions dans notre enfance, c'est l'exhibition la plus attrayante pour les gosses qui y découvrent les trésors désirables dont leur imagination idéalise encore la mirifique inutilité. Et il me semble étrange que nous venions là tous les jours, étant petits, pour contempler et recontempler les pantins, les chevaux de bois et les casques en carton. Pourtant voici la même ribambelle de gamins et de gamines aux yeux brillants de convoitise, et nous étions bien comme eux dans le temps déjà lointain où je faisais partie — bruyante, remuante et agissante — de la marmaille. Il y en a, de ces gosses, qui ne sont pas plus haut qu'une botte, qui se hissent sur la pointe des pieds pour mieux voir et leurs petits yeux noirs s'ouvrent démesurément. La devanture miroite, étincelle, flambe devant eux comme une apparition de rêve. Il faut, à chacun, un long moment pour se ressaisir après le premier regard, la première émotion, le premier contact. Au début, tout tourne, tourne, tourne; c'est une sarabande surnaturelle de bêtes en peluche, de chemins de fer, d'aéroplanes, de poupées... Puis, peu à peu, les yeux s'accoutument et les gosses opèrent un petit classement.

Les jouets sont groupés là, coquets, tentants, séducteurs. Il y en a pour tous les goûts. Le bambin à collerette blanche suit des yeux depuis longtemps déjà une minuscule 120 HP qui « tourne en rond », comme il disait, tout à l'heure, à sa mère. A côté, un monoplane étale ses ailes de libellules,

tandis que, plus loin, des soldats de plomb, figés dans un interminable garde-à-vous, sont en faction devant une porte de caserne. Et le petit drapeau fédéral qui flotte sur l'édifice fait cligner de l'œil à plus d'un futur lieutenant. Car on voit déjà de ces petites frimousses qui, en le regardant, prennent un air martial et, soldats en herbe, froncent le sourcil pour prendre un air de vieux brisquards.

Parfois, ce sont des exclamations de joie folle quand Paul ou Jacques ou Jules a découvert un objet nouveau ou quand il croit avoir deviné le mécanisme de quelque machine compliquée. Et, pendant un moment, il disserte avec aplomb au milieu des camarades attentifs. Un gamin de douze ans, un vrai « populo », bon enfant, blagueur, mais sincère, fait une grimace et observe :

— Il est rien calé le môme !

Et le « môme » se redresse un peu, très sensible à l'éloge d'un grand.

Il y a aussi des mamans qui passent, un peu pressées, traînant par la menotte des fils peu satisfaits de marcher si vite et de brusquer le spectacle. Elles s'arrêtent.

— N'est-ce pas, maman, tu veux me donner ce cheval pour mon Noël, dis, et puis ce chemin de fer qui va tout seul ?

Et la maman répond distraitement à son héritier en l'arrachant avec douceur à la convoitise. Mais ce n'est point facile. Il faut parlementer, promettre à demi.

— Si tu es sage...

Bien sûr qu'il sera sage. En oserait-on douter.

La vitrine flamboie toujours, étalant ses trésors aux yeux des enfants qui se succèdent sans interruption, et c'est toujours la même bousculade.

Allons, en route, j'ai assez vu. Plus ça change, plus c'est la même chose. La vie, les hommes, les fêtes, les joies, les douleurs, c'est toujours la même moûtire sortie du même moulin. Bonne année à tous, bonne année, les gosses, et que la moûtire que 1923 vous réserve soit copieuse et douce à chacun. Moi, je pars dans la brume et l'obscurité des petites rues mal éclairées. Je disparaiss comme ces derniers jours de décembre... dans le passé.

G. Héritier.



Tatadzenelhie ein Suisse, sti 17. XII 22.

Ma bouna Rosette,

L'è ma fè bin damàzdo quie tè demàore à l'ao-tro bet dâo canton. Te qu'amâve tant oûre dèvezâ patois, l'arâi zu assebin dâo plliési, quemet mè hier la né, dein noutron « cerellio » pé la Ripouna. Vû tè conta cein.

Aprî lo café, m' n'hommo, quie l'étâi éreinta, kâ l'avâi prâo coratâ tota la senanna, allâve sè cut-sî dé boun'hâora. Lo bouébo recordâve sa jographie, et mè, netteyivo lè z'écoulette dâo café. Vaitse que l'oûio. Drin, drelin, drelin ! L'étâi la Luise dâo Crêt que vegnâ tota essoffiaie et que fâ dinse : « Alôo, Suzette, volhiaï-v pas veni ao

Cerclio, sta né ? L'è ôra quie tsacon dèzeve ein patois ! »

L'è binstôt zu fé. Lo bouébo l'a età drumi; mè, sailli mon fordá, eimpognî mon gard'habit et mon tsapl, et no vaique via lè deve.

Lo Cerclio l'étâi dza plliein dé dzeins ti dzoïâo d'oûre noutron patois. La Berthe dâo Vully no z'a fé onna plliace, et on biau monsu que resseim-bliâve à n'on menistre, l'a commenci à no z'es-plliâtâ quie noutron « dialecte », quemet desaî l'étâi bo et bin pllie vilhio quie lo français et que vegnâ tot adrà dâo latin. No z'a de assebin quie tsaque velâzdo l'avâi sa mouâ po dere lè z'affères. Mâ, à l'étrandzi, ti lè Suisse sé recougnâissant et s'embransant ein plliereint de bounheu, se ion tsantâve : Lè z'armailli dé colombette, etc., mimameint à Yokohama, ao bin à San-Francisco, que sant bin sù dâi coumoune dé l'autro côté dâo Jura.

Aprî cein, sti monsu no z'a contâ dâi tant belle z'hîstôires ein patois, dé Monsu Favrat, Monsu Dénéréaz, su la bataille de Saint-Dzâque, avoué Gabi de Trécovagne qu'a étertî lo général Bourkard dévant quie dé mourî, l'hîstôire dé Gueïaume Tell et dé Gessler, avoué son Dzingouri et son toquêt su 'nna bercllire, l'hîstôire dâo premi congré dé la paix, ein 69, quie resseim-bliâve pas mau à stisse dé 1922. Mâ faî, sti monsu n'avâi pllie rein l'air d'on menistre, l'étâi on brâve Dzodzet dé Praratou âo dé Rémaufin quie sé dandinâve à la Bénichon ein medzeint dé la « crechaulla » et ein faseint l'amouâirâo dé couste sa grachâosa. Ma pourra Rosette, no z'ein rizu po ti cliiau quie n'étant pas ique. La Berthe, la Luise et mè, on ne poâve pas recaffâ à mèsoura, et tsacon l'étâi dein lo mimo panâ. Lè vilhio, lè dzouveno, tsacon étâi dzoïâo. Po finî, on monsu tot bliian pé la tita, mâ quie l'avâi lo tieu et l'esprit asse dzouveno qu'on pioupiou quie passerâ l'écoula, et que l'étâi lo Prési-deint dâo Cerclio, l'a refé on biau pridzo po dere à l'autro monsu tot lo plliési quie tsacon avâi zu à l'oûre dèvezâ ein patois. Deveint quie dé se rein-tornâ, Monsu lo Président l'a demâdâ cliique voliâve dere onco quauqé dzanlhie ein patois assebin. On vilhio régent dâi z'autro iâzdo, tot plein dé corâzdo, no z'a contâ quemet la Suisse l'a trovâ moian dé sé reveindzi dé sti poison dé David qu'avâi dé « non » pé dévant lo Pétabosson.

L'a zu onco on monsu Gris (dé nom et dé tita, mâ rein dé pllie) qu'a tsantâ dâigalé couplliet sù lo vilhio bon temps, io tot l'étâi bon et biau, lè dzeins et lè tsouze.

Onna bouna dama l'a contâ quemet on ètsergot et 'nna tsenelhie s'étant picotâ dé leingâ. La Suzette à Djan-Samuet l'a volliù einmodâ « la Rêsse et lo moulin ». Mâ la pourra l'a zù la gruletta et l'a bin manquâ dé s'einreinbillia âo derraî couplliet.

Mâ lo cliiou dé tot cein, l'étâi Marc à Louis dâo Couteu quie no z'a contâ quemet Noé, aprî lo délâzdo, l'a plliantâ la vegne et l'a pre 'nna saoulaie dé la metsance sein sé maufiâ dé sta piquette quie fasaî tant de bin iô passâve. Clii pourro Noé l'a bin risquâ d'avâi on tuteu et dé passâ âo Bou-Mermet, tant fasaî dé grabûzdo. L'è dû recaffâ onco tot lo dèmeindze, ein deseint tot cein à mon hommo quie n'avâi rein oû.

On aotro iâzdo, te foudra venî té rédzoi avoué no, et ton hommo assebin.

Ta vilhie cousena,

Suzette de decé.